

**RAAD VAN STATE, AFDELING ADMINISTRATIE.**

**A R R E S T**

**nr. 127.245 van 21 januari 2004  
in de zaak A.125.285/XIV-11.253.**

In zake :           1) XXX,  
                      2) XXX,  
                      die woonplaats kiezen bij  
                      Advocaat A. NAVASARTIAN,  
                      kantoor houdende te 1030 BRUSSEL,  
                      Jenatzystraat 13

tegen :

de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

---

**DE Wnd. VOORZITTER VAN DE XIVe KAMER,**

Gezien de verzoekschriften die XXX, geboren op 9 april 1967, en XXX, geboren op 30 maart 1970, beiden van Iraanse nationaliteit, op 9 augustus 2002 hebben ingediend om de vernietiging te vorderen van de beslissingen van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 23 juli 2002 tot bevestiging van de beslissingen van de gemachtigde van de Minister van Binnenlandse Zaken van respectievelijk 29 maart 2001 en 14 maart 2002 tot weigering van verblijf, met bevel om het grondgebied van het Rijk te verlaten;

Gezien het verzoekschrift dat de verzoekende partijen op dezelfde dag hebben ingediend om de schorsing van de tenuitvoerlegging te vorderen van dezelfde beslissingen;

Gelet op de beschikking van 28 augustus 2002 waarbij aan de verzoekende partijen het voordeel van de kosteloze rechtspleging wordt verleend;

Gelet op de artikelen 4 en 26 van het koninklijk besluit van 9 juli 2000 houdende bijzondere procedureregeling inzake geschillen over beslissingen betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

Gezien het verslag opgemaakt door Eerste Auditeur-afdelingshoofd H. VERHULST, op grond van artikel 26 van voormeld koninklijk besluit;

Gelet op de kennisgeving van dat verslag aan de partijen;

Gelet op de beschikking van 12 november 2003 waarbij de terechtzitting bepaald wordt op woensdag 10 december 2003 om 14.00 uur;

Gehoord het verslag van Staatsraad D. MOONS;

Gehoord de opmerkingen van Advocaat A. HAEGEMAN die, loco Advocaat A. NAVASARTIAN verschijnt voor de verzoekende partijen, en van Adjunct-adviseur K. DEBERGH, die verschijnt voor de verwerende partij;

Gehoord het eensluidend advies van Auditeur M. STERCK;

Gelet op titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

1. Overwegende dat de voornaamste gegevens van de zaak als volgt kunnen worden samengevat :

1.1. Op 29 maart 2001 en op 14 maart 2002 neemt de gemachtigde van de Minister van Binnenlandse Zaken de beslissingen tot weigering van verblijf, met bevel om het grondgebied van het Rijk te verlaten.

1.2. Op 23 juli 2002 bevestigt de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen deze beslissingen. Voor wat de inhoud van deze beslissingen betreft wordt verwezen naar het administratief dossier.

2. Overwegende dat uit de brief van 23 oktober 2002 van de Advocaat van verzoekers blijkt dat hij namens zijn cliënten onvoorwaardelijk afstand doet van de procedure tot schorsing gericht tegen de bestreden beslissingen van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 23 juli 2002;

Overwegende dat de Advocaat van verzoekers als lasthebber van verzoekers schriftelijk afstand mag doen van een procedure ingeleid door zijn cliënten; dat de afstand van de schorsingsprocedure wordt gedecreteerd in het beschikkend gedeelte van huidig arrest;

3.1. Overwegende dat verzoekers een eerste middel afleiden uit de schending van “art. 62 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en (uit de schending) van art. 3 van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandeling(en)”; dat verzoekers dit middel als volgt adstrueren:

“Door de spanningen die een dergelijke crisissituatie met zich meebrengt, waarin personen met de dood bedreigd worden, is het onvermijdelijk dat er in de chronologie van het gebeuren, bepaalde feiten onbewust verdrongen worden en slechts met aanzienlijke inspanningen terug aan de oppervlakte komen met alle consequenties vanden aangaande de precieze chronologie, wat blijkt uit de verschillende dateringen in het relaas en het weglaten van bijkomende feiten tijdens de eerdere hoorzittingen.

Verzoekers zijn dermate getraumatiseerd door het hele gebeuren dat het ophangen van een coherent verhaal bijzonder moeilijk geworden is.

De kopies van de documenten welke verzoekers alsnog werden toegestuurd aangaande hun politieke activiteiten tonen afdoende aan dat hun verhaal ernstig is en authentiek.

Verzoekers behoren niet tot de Nehzati Khalghe Arab zoals verkeerdelijk genoteerd, maar tot de Ahwazian Arab People's Democratic Populair Front.”;

Overwegende dat dit middel geen formele noch inhoudelijke kritiek inhoudt op de motieven van de bestreden beslissingen; dat het geen element inhoudt waaruit blijkt dat er in hoofde van verzoekers enige vrees voor vervolging in de zin van de Conventie van Genève zou kunnen worden vastgesteld;

Overwegende dat het eerste middel ongegrond is;

3.2. Overwegende dat verzoekers een tweede middel afleiden uit de schending van artikel 3 van het EVRM;

Overwegende dat dit middel niet dienstig kan worden aangevoerd en niet tot de nietigverklaring van de bestreden beslissingen kan leiden, vermits verzoekers niet beantwoorden aan één van de criteria van artikel 1, A (2), van de Conventie van Genève;

Overwegende dat het tweede middel wordt verworpen;

4. Overwegende dat de verzoekende partijen geen middel hebben aangevoerd dat tot de nietigverklaring van de bestreden beslissingen kan leiden; dat er derhalve grond is om toepassing te maken van artikel 26 van het koninklijk besluit van 9 juli 2000 houdende bijzondere procedureregeling inzake geschillen over beslissingen betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen; dat de vordering tot schorsing, als accessorium van de nietigverklaring, derhalve samen met het beroep tot nietigverklaring wordt verworpen,

## **B E S L U I T :**

### **Artikel 1.**

De afstand van de vordering tot schorsing wordt gedecreteerd.

### **Artikel 2.**

Het beroep tot nietigverklaring wordt verworpen.

### **Artikel 3.**

De kosten van het beroep, bepaald op 350 euro, komen ten laste van de verzoekende partijen, ieder voor de helft.

Aldus te Brussel, na beraad, uitgesproken in openbare terechtzitting, op eenentwintig januari tweeduizend en vier, door :

|       |                   |                       |
|-------|-------------------|-----------------------|
| de H. | D. MOONS,         | wnd. kamervoorzitter, |
|       |                   | staatsraad,           |
| Mevr. | M. VAN LIMBERGEN, | griffier.             |

**De griffier,**

**De voorzitter,**

**M. VAN LIMBERGEN.**

**D. MOONS.**